

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXXI — Número 9367

SCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, MIERCOLES 15 DE ABRIL DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE TERMIN GALAN, 21

CARTERA DE UN ESTOICO

## CAYADOS DE ORO

Y ciertamente, entre bajar de sol a sol, exponiéndose a perder el fruto de los afanes por las heladas y las sequías, y percibir el diezmo de los frutos sin descuento por gastos de cultivo, y recibir de las almas caritativas pingües limosnas y saneadas fincas por legados testamentarios, no era dudosa la elección para quienes hablando del cielo tenían los ojos fijos en la tierra.

MIGUEL LOPEZ MARTINEZ. «El absentimiento». Pág. 218.

En un comunicado dirigido a la Prensa periódica, cierto sacerdote, cuya honorabilidad no tengo por qué poner en duda, ha cifrado especial empeño en demostrar que el número de resguardos del Banco de España encontrados en su poder es inferior al que se dijo en un principio, aunque su valor nominal excede de varios cientos de miles de pesetas, y asegura que no todos los cálices, copones, patenas y demás objetos del culto que guardaba escondidos son de oro, sino que hay muchos de plata u otros metales. ¡Lástima que entre esos vasos sagrados no se haya encontrado alguno de barro, cual lo fueron, en la época contrita y austera en que, según Tertuliano, eran de oro los sacerdotes!

Sea de ello lo que fuere, hay un hecho innegable y comentado ya detenidamente por muchos hombres de saber y virtud. La Iglesia, que predica la humildad y coloca entre las grandes virtudes el voto de pobreza, parece no haberse ocupado, durante muchos siglos de dominación, sino en acaparar riquezas. Sería conveniente conocer el valor exacto de todos los templos de España, con cuantos objetos encierran. Se ha dicho muchas veces que el oro encerrado en el Vaticano en medallas, monedas, y sobre todo, en objetos artísticos, excede al de todo el metal amarillo en circulación, como signo de cambio en el planeta. Lo ignoro; pero sí es seguro que la riqueza de los templos y conventos de España, con los terrenos, edificios y objetos en ellos encerrados es tal, que nos sobrecogería la cifra de su suma. Es seguro que ciertos camellos piosos se verán bastante apurados para entrar en el cielo a través del ojo de la aguja evangélica.

¿Y a qué cantidad ascienden los valores mobiliarios del clero y de las comunidades? ¿A cuál los caudales destinados a beneficencia? ¿A cuánto lo que se recauda diariamente por misas, sufragios, administración de sacramentos y venta de reliquias, estampas y símbolos piadosos? Todo ello junto excede a los tesoros de la cueva de Ali Babá y justifica la petición de aquel avaro, a quien el diablo ofreció, a cambio del alma, todo aquello que le pidiese. El avaro le contestó que no deseaba sino una acción liberada del Purgatorio, para en muy pocos años quedarse con las fincas de toda su provincia.

De libros bien documentados autores católicos y nada sospechosos de partidismo tomo algunos datos, que son por sí solos bastante elocuentes, sin necesidad de comentario. Uno de ellos llama la atención sobre el

contraste entre la despoblación de los campos y la abundancia de conventos. «La plaza principal de Valladolid —dice— se compone solamente (en su tiempo) de fachadas de conventos, y Arévalo que no es más que un pequeño pueblo de Castilla la Vieja, tiene nueve iglesias parroquiales y 14 conventos. Para atestiguar cuán numerosa era en esas ciudades la población destruida, sólo resta la causa misma de su destrucción».

Según el ilustre cronista Manrique citado por Campomanes, en cincuenta años, al llegar el de 1624, había menguado el vecindario de Castilla en siete décimas partes. Burgos bajó de 7 000 vecinos a 900; León, de 7.000 a 500. Valladolid sólo se sostenía por ser Chanchillería. Salamanca, por sus escuelas, y Segovia por sus telares. En medio siglo España se había despoblado; pero se había triplicado el número de los conventos y de sus moradores, y la mayor parte de las tierras habían pasado a su poder.

A los aficionados a consultar ante cedentes les recomiendo la lectura de las cartas y libros de fray Prudencio de Sandoval, de los cronistas Yebes y Manrique, del padre Sota («Príncipes de Asturias y de Cantabria» Lib. III), del padre Carballo (Parte segunda, título XIX), del maestro Gil González Dávila, de López Bravo (De rege et regendi ratione), de don Diego Saavedra («Empresas políticas»), de Diego de Arredondo («Discurso sobre el resta blecimiento de la Monarquía»), de Miguel Álvarez Ossorio («Zelador general para el bien común») y de Moñino, en cierto papel al obispo de Cuenca («Simancas es un precioso arsenal»). Todos ellos se lamentan tanto del número excesivo de clérigos y de conventos, en tanto que no había, como dijo también Feijoo, gente más hambrienta que los labradores, de cuyas lacras pinta un cuadro desgarrador. Las ovejas vagan hambrientas y sitibundas; pero los pastores y apacentadores llevan cayados de oro.

Y aún se indignan cuando se habla de la cuantía de algunos resguardos del Banco, y si en un templo es declarado un incendio aconsejan a las damas pudientes que no asistan a los espectáculos y que entreguen lo que iban a gastar en ellos a la reconstrucción de los viejos muros rotos y de los maderos apolillados, y a los testadores que aumenten sus legados en favor del alma; es decir, de los encargados de purificarla y hacerla entrar en las regiones celestiales. A la cabeza de los accionistas del Banco de España figura una congregación, la de San Vicente de Paúl. En cuanto a los jesuitas, cuidan muy bien de que sus bienes aparezcan en poder de particulares; pero si circulasen serían un Pactolo. Ahora decíme, por favor, cuántas de esas congregaciones apoyan las aspiraciones de los trabajadores y cuántos pastores de almas se oponen a la ambición, sin tasa de los explotadores implacables.

Por ello vale la pena de averiguar si los cálices hallados en una finca de Aravaca son todos de oro, de plata o de peltre. Basta saber que no estaban allí donde debieran estar y que quedan todavía innumerables en toda la península, cuyo valor, unido al de las obras de arte que no han

sido vendidas por sus guardadores, representan una cifra bastante importante, sobre todo si se compara con la del importe de todos los trajes de los labradores de Castilla la Vieja. En cuanto a las tierras sin labrar pertenecientes a la Iglesia, y las cumbres peladas de que son poseedores sus fieles, no sería descabellado pedir que pasasen a poder de los pueblos; siquiera para que no se diga que se prefiere la pobreza ajena; pero acrecentando la opulencia propia, y que algunos rabadanes, que pretenden ser imitadores de Cristo, lejos de abandonarlo todo para coger su cruz y seguirlo, arramblan con todo cuanto pueden y siguen a los fariseos, lección amarga, que bien pudieran aprovechar los pueblos para averiguar si vale más encerrar el culto abnegado en un templo o en la doctrina de quien fué superior al templo y albergar la piedad en un claustro o en el fondo del corazón.

ANTONIO ZOZAYA

### PLEITOS FAMILIARES

#### Los borbones se reconcilian

(De «Heraldo de Madrid».)

Niza. — El ayudante de campo del ex rey de España don Alfonso de Borbón, conde de los Andes, ha declarado a la United Press hoy que entre el ex rey de España y el ex príncipe de Asturias, conde de Covadonga, ha habido reconciliación.

Al ser interrogado el conde de los Andes sobre el alcance y la significación de la reunión de la familia Borbón dijo que no se trataba de otra cosa más que de una reunión familiar, aunque era muy posible que al final de la misma se publique una nota.

Entre los que asisten a la reunión figura el ex infante don Juan. El hotel en donde se reúnen está estrechamente custodiado.

Según se dice de fuente bien informada, los miembros de la familia ex real española están discutiendo el pleito de la fortuna de los Borbones.

También se dice que don Alfonso está preparando un llamamiento dirigido al pueblo español excitándole a que se una contra la amenaza roja. N. de la R. — Pleitos de familia, que al pueblo español ni le van ni le

vienen. ¿Cuándo se dará cuenta esta gente que los españoles no necesitan manifiestos «regios»?

España no necesita prevenirse contra ningún peligro. Ni contra el rojo ni contra el rojo.. gualda. Después de las elecciones de febrero, ¿quién piensa en eso?

La postura de don Alfonso debe de absorber todas sus precauciones, que no son pocas, por lo visto ¿Para qué meterse en preocupaciones ajenas?

### Régimen definitivo

(De «El Mercantil Valenciano»)

Fascistizantes y alfonsólatras se mecen en la dulce ilusión de que a España puede algún día volver la monarquía de las monas y de los monos que hizo antaño las delicias de nuestros mayores.

¡Están frescos los que en el hipócrifo de esperanza tan quimérica cabalgan!

Tomen sus mercedes asiento en el primer poyo que les salga al paso, que se podrían cansar.

Cansados de hacer el ridículo habrían de estar borbonoides y fascistófilos; pero, no se rinden, no. Su tesón indomeñable agota las más fabulosas ganas de reir. En todos los tonos se les ha dicho que la democracia se ha estabilizado para largos años en nuestro país, y que la República es la forma de gobernar en que nuestra javanera plebe ha hallado su equilibrio y descanso.

Pues como si no. No hay como las cabezas faltas de sede propia para movilizarse y viajar por los orbes más excéntricos.

Cretino hay que ser «a nativitate» o desde el instante de la cristianación, para no ver las metamorfosis, la verdadera palingenesia que se está operando en la Península desde hace unos veinte años.

Nada hay concluido y consumado en el mundo, más que en todo caso muy relativamente.

Pero, si algo existe en la tierra que haya clavado sus raíces en la eternidad, esa criatura inmortal es la República española.

Dejémoslos, pues, de delirar y de precipitarnos en extravagantes desvarios.

La República en España no es un régimen provisional y veraniego y primaveral, aunque esto último le parezca a ratos por lo ígneos que son los republicanos.

El republicanismo no es una moda que cualquier día puede pasar, un sarampión del que no tardaremos en curarnos, quedando como nuevos después de apagado el fuego de la erupción.

Como si la República fuese un traje de dril encargado para holgar una temporada, los agüitistas de postín se perciben a quitárselo y a tirarlo a la basura.

Pero, el pueblo no vive en perpetuo Carnaval, como sus explotadores.

No se viste de máscara y se desnuda con facilidad con que lo hacen las «cocottes».

Se ciñe una túnica para enterrarse en ella.

El pueblo se cubre con pana que es tela de larga duración.

Cuando se estrena una prenda de esas es para la vida, es como si se envolviese en la mortaja.

ANGEL SAMBLANCAT

### Fiesta Hípica

El domingo por la tarde y ante numerosa concurrencia se celebró en la pista del Stadium Mahonés, una fiesta hípica que resultó muy lucida y animada.

Las carreras habían despertado gran interés por conocer las condiciones de los tres caballos que habían de tomar parte por primera vez. De los tres, se presentaron dos.

Se empezó con bastante puntualidad. He aquí los datos resultantes de la prueba.

Premio Llumenasas. — Al trote enganchado, distancia 1480 metros. Ganó el primer premio el caballo «Valiente», que invirtió 3 minutos, 59 segundos. Segundo el caballo «Rubí», 3 m. 59 1/2 s. Tercero la yegua «Linda I», 4 m. 3 s.

Premio Suestra. — Al trote enganchado distancia 2.000 metros, premio; 1.º yegua «Denise de Sorteval» 4 m. 27 s. 2.º el caballo «Uranus II», 4 m. 29 s. 3.º yegua «Belle Garde», 4 m. 31 s. La yegua «Belle de Jour» llegó en 4.º lugar sin opción a premio y el caballo «Terrible» sufrió avería el cabriol.

Premio Alcaufar. — Al trote enganchado, distancia 2580 metros. Primero el caballo «Rubí», 6 m. 23 s. 2.º la yegua «Linda», 6 m. 34 s. 3.º el caballo «Valiente», 6 m. 38 s.

Premio Turret. — Al galope liso, distancia 805 metros; 1.º el caballo «Listo» 1 m., 8 s. 2.º el caballo «Telo» 1 m. 9 1/2 s. 3.º el caballo «Likian» 1 m. 10 s.

Premio Son Bou. — Al trote enganchado, distancia 2.600 metros, 1.º el caballo «Tenebreux» 5 m., 3 s. 2.º el caballo «Uranus II» 5 m., 5 s. 3.º yegua «Denise de Sorteval» 5 m. 10 s.

De los seis cabriolets que habían de tomar parte en esta carrera solo compitieron cuatro, pues en cuarto lugar llegó «Belle de Jour», sin opción a premio, el 5.º «Belle Garde» se retiró y el «Terrible» no se presentó.

La última carrera. Premio Trebuge. Al galope liso, distancia 1.105 metros; el caballo «Telo», 1 m. 36 s. 2.º caballo «Listo», 1 m. 37 s. y 3.º el caballo «Velo», 1 m. 40.

«Orcella», «Príncipe» y «Li Kian» no se presentaron.

El «Velo» a pesar de recorrer más

LAMPARA  
**PHILIPS**  
ES LA MEJOR  
PIDASE EN TODAS PARTES  
Distribuidor: **Guillermo J. Orfila**  
Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

distancia que sus contrincantes, hizo una buena carrera.

En todas las carreras hubo handicaps muchas apuestas siendo muy interesantes todas las competiciones.

Este nuevo deporte espectacular va en auge por lo que felicitamos a la Junta Directiva, presidida por el activo industrial don Rafael Roselló Olivari.

No se pueden olvidar las ventajas del **GAS**  
 Agua caliente al instante  
**CALENTADORES A GAS**  
 Temperatura ideal  
**ESTUFAS A GAS**  
 Comidas sabiosas y pastelería  
**COCINAS Y HORNOS A GAS**  
 Siempre el GAS para toda clase de calefacciones.

## Crónica local y general

Obras en la Base Naval

El Excmo. Señor Gobernador civil de la provincia de Madrid, dice lo que sigue a esta Delegación del Gobierno:

«Gaceta de hoy publica Decreto que les anunciaba en mi telegrama fecha 7 del corriente respecto obras depósitos combustibles líquidos esa Base Naval, que se realizarán por concurso y por un importe tipo de pesetas 3 418 980'15 que afectarán al ejercicio económico de 1936 por la cantidad de un millón quinientas mil pesetas y el resto por el año 1937.—Saludos.»

Números premiados

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 11 de los corrientes, han obtenido premio de cuatrocientas pesetas los billetes números 5324. 19962. 20374 y 27561, que se expendieron en la Administración número 2 de esta localidad, a cargo de don Miguel Aljandre (Estanco calle Pintor Calvo).

—En el mismo sorteo también han obtenido premio de cuatrocientas pesetas los billetes números 926 y 927 despachados en la Administración Loterías número 1 de la calle de Fermín Galán a cargo de don Francisco Pons Pons.

Las **Sillas coches** para niños y bebés que tiene la casa **Manolo Cardona** son lo más precioso.

**Casa MANOLO CARDONA**

Serfida manifestación

Fué la que anteaer tarde acompañó el cadáver de nuestro amigo y correligionario don Lorenzo Olives Sintés, fallecido el mismo día y después de una lucha titánica entre la vida y la muerte (d. e. p.)

El señor Olives Sintés, persona de voluntad firme, logró una posición algo holgada con la fabricación de calzado, hasta que supo ver el trágico fin que le esperaba. Después hasta que enfermó dedicó al corretaje de fincas y consiguió ver coronados sus esfuerzos.

Por sus buenas y extensas relaciones y sus amistades, el acto de la conducción del cadáver fué una sentida manifestación de pesar.

Reiteramos a su señora viuda doña María Pastor nuestra condolencia; extensiva a los familiares.

Actos civiles

El sábado pasado, día 11, contrajeron matrimonio civil nuestros buenos amigos la señora doña María Rodríguez López y nuestro muy estimado correligionario don Vicente Pons Pons, acreditado comerciante en granos y cereales.

Actuaron de testigos los también estimados amigos nuestros don Pedro Prats Pons y don Miguel Calafat Jany.

Vaya nuestra sincera enhorabuena a los recién desposados y les deseamos largos años de vida en el hogar que acaban de constituir.

—También se unieron en el mismo lazo, firmes en sus convicciones, la muy simpática y agraciada señorita Africana Olives Manent y el joven Antonio Sintés Llabrés.

Firmaron el acta de matrimonio don Dámaso Mora Pons y don José Mercadal Riudavets.

A los invitados les fué servido un espléndido lunch, pasando luego la feliz pareja a su nuevo domicilio.

Al felicitar a los recién casados también lo hacemos extensivo a los padres respectivos doña Lucía y don Marcos y doña Ana y don Lorenzo, todos muy estimados en esta casa.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada: Regimiento de Infantería Baleares número 39.

Guardia Aduana: Grupo de Ingenieros número 2.

Jefe de Día: Comandante de Artillería don Francisco Cisneros.

Imaginería: Comandante de Ingenieros don Rodrigo González.

Visita Hospital. 9.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: Un oficial por cada cuerpo.

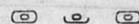
NOVEDADES

PAÑERÍA

## ALMACENES BAUZA

Proveedor de la Cooperativa E. y C. para funcionarios del Estado, Provincia y Municipio.

Especialidad en trajes Militar, Paisano y Eclesiástico



Tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela y al público en general, su próxima visita que tendrá lugar del 15 al 20 del corriente mes hospedándose en el HOTEL BUSTAMANTE donde tendrá sumo placer en exhibir el muestrario para la próxima temporada de primavera y verano.

## SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 13 a las 16 45 y a las 23 30

### Crónica general

#### Información del lunes 13

La elección de Presidente de la República

Designación de candidatos para compromisarios

Política, economía, notas oficiales

Esta tarde a las 5-30 se reunirá en el Congreso la Diputación Permanente de las Cortes para examinar un proyecto de ley para la designación de compromisarios que unidos a los diputados designarán el futuro Presidente de la República.

Mañana martes para conmemorar el quinto aniversario de la República el Presidente señor Martínez Barrio presentará en La Castellana el desfile militar y por la tarde inaugurará un grupo escolar en la calle de Tabernillas. Por la noche S. E. asistirá a la función de gala del Teatro Español.

El Jefe del Estado dió hoy audiencia, a la que entre otros concurrieron una comisión de la Unión Republicana, la señorita Marcela Kvaemerbache, secretaria del partido radical socialista francés, don Eduardo Ortega y Gasset, los señores Sánchez Albornoz, Guerra del Río y Sánchez Román.

Esta mañana el jefe del Gobierno despatchó con el del Estado y le presentó para la firma el decreto ley aprobado el sábado por la Diputación Permanente del Congreso. A las 11-30 el señor Azáña marchó al Monumental Cinema para asistir a un concierto popular en conmemoración de la República.

En el ministerio de Agricultura se ha facilitado una nota de los asentamientos realizados ayer que son: 47 en Ballesteros de Calatrava, 75 en Almadén de la Plata, 391 en Guadalcanal y 35 en Jaén.

En los pasillos del Congreso el señor Prieto decía que el decreto que se somete a la Permanente es para dar facilidades y que nadie encontrase obstáculos en la propuesta de candidatos

para compromisarios. Creía que después de la aprobación de este decreto la Ceda desistiría del derecho a la constitución de mesas.

El Presidente de la República ha firmado el decreto que autoriza para presentar a la Permanente un proyecto que hace extensiva a los diputados y exdiputados la facultad concedida para la proclamación de compromisarios.

Para tratar este asunto comenzó a las 5-45 la sesión de la Diputación Permanente con asistencia de los señores Jiménez Asua, presidente; Prieto, Largo Caballero, Araquistain y Alvarez Vayo, socialistas; Paseual Leone, Vargas, Velez, Palomo y Fernández Clérigo, de izquierda y de unión republicana; Tomás Piera y Corominas, de «Izquierda»; Uribe, comunista; Cid, agrario; Carrascal, de la Ceda; y Calvo, monárquico. El señor Carraseal representa a tres compañeros. También están representados los señores Portela y Ventosa. A las 6-25 terminó la sesión después de haber aprobado un decreto ley propuesto por el gobierno y que dispone que en la proclamación de candidatos para compromisarios basta la intervención de dos diputados o exdiputados a Cortes, tres diputados provinciales o diez concejales, aparte de las demás condiciones que señala la ley de 1 de julio de 1932. Votó en contra el señor Calvo Sotelo. Los demás en favor. El señor Cid planteó el asunto de la reconstitución de los Ayuntamientos de elección popular y restablecimiento de las garantías constitucionales. En nombre del gobierno le contestó el Ministro de Justicia señor Lara que las garantías se restablecerán antes del 26 del corriente y respecto a los Ayuntamientos prometió transmitir la petición.

La Junta Central del Censo Electoral ha acordado hoy trasladar al gobierno una consulta respecto a si los concejales que pueden designar candidatos para compromisarios son únicamente los de elección popular o también los gestores designados por el gobierno. Esta consulta ya la contesta el decreto ley aprobado. Otra consulta se refiere al caso de los diputados a Cortes que se elegirán el día 3 de mayo en las provin

## Aniversario de la República

Para conmemorar el quinto aniversario del advenimiento de la gloriosa República Española, se han celebrado en esta ciudad, diferentes actos públicos que han resultado brillantes y de gran solemnidad.

El día 13 por la mañana, el Excelentísimo Ayuntamiento conforme hace todos los años repartió a 250 familias pobres pan y carne, rasgo noble y altruista; siendo el acto presenciado por el Alcalde accidental don Antonio Bosch y una comisión de señores concejales.

Por la noche tuvo lugar en el Teatro «Trianon» una velada organizada por la Junta Directiva del Casino de Obreros de Unión Republicana, que constituyó un éxito, como todas las fiestas que celebra dicha sociedad.

Publicaremos la debida reseña de la brillante velada.

Durante el día de ayer permanecieron cerrados todos los comercios y nuestra ciudad se vió animadísima.

Por la mañana a las once, tuvo lugar en la plaza de la Libertad la parada y desfile de fuerzas del ejército y marina, acto muy brillante y que presenció numerosísimo público.

Voló alrededor de la ciudad, una escuadrilla de hidroaviones que pasaron varias veces sobre la explanada. La maniobra fué magnífica.

Las fuerzas fueron revistadas por el Comandante Militar de Mahón, Excelentísimo señor don José Bosch Atienza.

Asistieron al solemne acto militar conmemorativo de la República, todas las autoridades y muchos invitados, así como también nutrida representación de la Armada.

Al pasar durante el desfile, las secciones, a la altura de S. E. se dieron los vivas reglamentarios a la República.

Por la batería de salvas de la Fortaleza de la Mola, se hicieron tres de veintidós cañonazos, al toque de diana la primera, al medio día la segunda, y a la puesta de sol, la tercera.

A la tropa se le dió una comida extraordinaria.

Las fachadas de la Casa Consistorial, Casa del Pueblo, Comité de Izquierda Republicana, Federación Obrera y otras entidades recreativas y culturales, permanecieron engalanadas e iluminadas con esplendor; En los edificios Oficiales y de los representantes de las naciones extranjeras, ondearon los pabellones nacionales respectivos.

Los buques anclados en el puerto, lucían hasta el tope sus empavesadas.

En el Teatro Principal, se celebró un mitin público.

A las doce de la mañana el Ayuntamiento dió una comida extraordinaria a los Asilados acogidos en el Hospital Civil y en la Casa Misericordia y a los presos en la Cárcel de este Partido; acto que fué presenciado por el Alcalde accidental señor Bosch.

Diferentes comisiones de señoras y señoritas de la Juventud Republicana Femenina, tuvieron un rasgo generoso y como todos los años repartieron algunas cantidades en efectivo a los Asilados del Hospital Civil, a los de la Casa Misericordia y a los presos de esta localidad. Repartieron también lotes de ropa blanca a muchas familias pobres.

En la Casa del Pueblo, se celebró en el salón principal, un vermouth de confraternidad que estuvo muy concurrido. Daremos más detalles de dicho acto.

Por la tarde hubo una merienda popular trasladándose numerosa concurrencia al «Cos Nou». La fiesta fué amenada por una banda de música.

Dicha fiesta tenía que celebrarse el día anterior y por causa del tiempo desapacible se efectuó ayer tarde, el tiempo no fué muy agradable tampoco, retirándose lagente más temprano.

Así se festejó la conmemoración de la República, sin que ocurriera el menor incidente.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento abril de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 5 por 100 libre,

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Credito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de abril próximo, de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Admitimos las obligaciones Norte Prioridad Barcelona y especiales Pamplona, para gestionar la adhesión de nueva hoja de cupones.

## TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140. - EMPRESA 92

DOMINGO 19 DE ABRIL DE 1936

SESIONES DE ABONO: A las 3:30 6:45 y 9:45

GRANDIOSO PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS

La divertida comedia de circo titulada

**El payaso de circo**

La conmovedora narración de la vida de un hombre de ambición mal dirigida, que lleva por título **Barreras infranqueables** creación del gran actor Paul Muni, secundado por Bette Davis, Margaret Lindsay y Eugene Pallette.

Dialogada en español

MARTA EGGERTH MARTA EGGERTH MARTA EGGERTH

## TRIANON

HOY: Tarde a las 6:45. Noche a las 9:45

SESIONES ESPECIALES PROGRAMA DOBLE: **Entrada única 0'50**

GRANDIOSO EXITO DE LAS INTERESANTES PELICULAS TITULADAS

**Con música y astucia**

por el gran caballista KEN MAYNARD y TARZAN y

**En la gloria**

Film de gran emoción por MORIS TREWELTREES

PROXIMAMENTE: LA INTREPIDA (EN ESPAÑOL)

## SALON VICTORIA

HOY MIERCOLES, TARDE, a las 6 45

12.ª Y ULTIMA EXHIBICION DEL GRANDIOSO EXITAZO ESPAÑOL

### El Octavo Mandamiento

El octavo Mandamiento se proyectará sábado y domingo en el «Cine Derechas» de Alayor

«Pies alados», «La mejor danzarina», «La Pawlova», «La exquisita estrella de 18 años Eleanor Powell», «La fastuosidad del Siglo... ¡¡TODO!! en **La Melodía de Broadway 1936** La Emperatriz de las musicales, premiada por la Academia de Ciencias, estrenada en Sesiones de Gala en «Capitol» de Madrid y «Femina» de Barcelona

## CASINO DEL CONSEY

JUEVES, a las 6:30 y 9:30. Colosal programa doble, de verdadero éxito

Entrada única 0'50 céntimos

**La locura del dolar**

¡El éxito del año!

Fantástica realización de FRANCK CAPRA, el director de **Sucedió una noche**

**Sangre en la nieve**

La obra maestra de TIM MACOY Superproducción COLUMBIA

Sábado: Reaparición del gran CLIVE BROWNE en la grandiosa película

**El Club de media noche EN ESPAÑOL**

**PABLO MIR LLAMBIAS**

MÉDICO CIRUJANO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
EX ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARIS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Anunciavay, 18 MAHON

te una compañía de asalto. Seamos leales y consecuentes. Ej que no se sienta capaz de ser o que no continúe en las filas de izquierda republicana.

Noticias y sucesos, notas políticas

Han sido detenidos los autores del asesinato del magistrado señor Pedregal. Las referencias que se tienen son incompletas.

El diario «Claridad» dice que según noticias fidedignas el resultado de la elección presidencial será el siguiente: señor Azaña, Presidente de la República. Martínez Barrio, Presidente del Gobierno. Albornoz, Presidente del Congreso.

En toda España se ha celebrado la fiesta de la República con fervoroso entusiasmo, gran lucimiento y brillantez. Así lo dicen las noticias que llegan a esta Agencia (Febus) y añaden que en estas fiestas ha participado el pueblo y se ha mostrado muy adicto a la República.

En Madrid han jugado un partido amistoso de fútbol los azules y los rojos para seleccionar los internacionales. Por 4 a 2 los rojos han vencido. Los vencedores eran Basco, Zubalo, Aedo, Zabieita, Vega, Blanco, Vantolrá, Regueiro, Vergara, Lecue y Gorostiza.

Los azules, Z. Mora, Mardones, Quincoes, Gabilondo, Marcoleta, Ipiña, Marino, Chacho, Elcedo, Herrerita y Emelin.

Barcelona.—El señor Pérez Madrugal disertó sobre el tema: «Modos de ver, de figurar y de servir la República». De fendió la actuación del señor Lerroux en octubre de 1934 que pudo infligir duro castigo y optó por la benevolencia. Censuró el separatismo. Dijo que los asuntos «straperlo» y Nombela fueron maniobras políticas.

Ha terminado la prueba ciclista Eibar-Madrid Eibar. Ha vencido en la última etapa el madrileño Barrerero que resulta ganador de la carrera.

En la prueba ciclista Jaca Barcelona se ha clasificado en primer lugar Carretero.

Dicen de Bilbao que en Deusto se ha celebrado un acto necrológico en honor del que fue Presidente de Cataluña señor Maciá. Al descubrir una lápida con memorativa pronunció un discurso el nacionalista señor Aguirre y otro don Indalecio Prieto.

**De oriente a occidente  
Líos internacionales, tirantez  
anglo italiana**

Ginebra.—Se ha dado cuenta a la Sociedad de Naciones de un parte del gobierno italiano que participa que ha sido abolida la esclavitud en todo el territorio etíope ocupado por Italia.

Londres.—El Ministro de Estado señor Eden marchará mañana a Ginebra.

Berlín.—Se dice que el canceller Hitler acompañado por el señor Ribben trop ha recorrido todo el territorio de Renania.

Roma.—Han entrado nuevamente en un período de tirantez las relaciones italo británicas.

**PENSION MENORQUINA** Tel. 2486

PLAZA CATALINA TOMAS  
SANTACILIA, 11  
PALMA DE MALLORCA

**PROPIETARIO DOMINGO ENRICH**

BAÑO, AGUA CORRIENTE  
HABITACIONES VENTILADAS  
COCINA DE PRIMER ORDEN

PRECIOS ESPECIALES MENORCA: 7 PTAS.

EL PROPIETARIO OFRECE DE NUEVO  
LOS SERVICIOS PARA ESTE AÑO A TODOS LOS MENORQUINES

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona  
de 8 de abril de 1936

Franco cheque	48'35
Libras id.	36'35
Dollars id.	7'36
Liras id.	00'00
Interior serie A	74'65
Id. id. B	74'50
Exterior serie A	93'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	100'25
Id id B id id	100'20
Id 4 p. 100 serie A 1935	91'25
Id id B id id	91'25
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	103'25
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	95'25
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	100'75
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	33'50

**Se ofrece**

Mujer joven, para lavar u otros quehaceres de casa. Dirigirse calle de Gracia número 19.

**Noticias de todas partes**

**UNA NIÑA CAE A UNA PRESA Y PERECE**

El Ferrol.—La niña de siete años Sofía Grego Pérez se cayó en una presa del río Sarguelo, y su madre, enloquecida por la desgracia, se arrojó al agua para salvar a su hija. La infeliz mujer, que estuvo a punto de perecer, no consiguió sino apoderarse del cadáver de la muchacha.

**UN TORO QUE ERA LLEVADO AL MATADERO SE DESMANDA Y HIERE A UN HOMBRE**

Medina del Campo.—Un toro que era conducido al matadero se desmandó y rompió la cuerda con que iba sujeto. Echó a correr por varias calles y en una de ellas alcanzó al vecino Demetrio Velasco, que tuvo que ser conducido a la Cruz Roja con varias heridas e intensa conmoción cerebral.

**AS** Revista Deportiva Semanal  
Se vende en la  
**Tipografía Mahonesa**

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona  
de 8 de abril de 1936

Interior 4 p. 100 A	74'65
» » B	74'50
Exterior 4 p. 100 A	93'50
» » B	93'25
Amortizable A 1927	100'25
» B 1927	100'20
» 4 p. 100 A 1935	91'25
» » B	91'00
Obligaciones Norte Prioridad	33'50
Cédulas Banco de Crédito Local (Interprovincial) 5 %	95'00
Cédulas Caja de Emisiones 5 %	92'50
» B. Hip. España 4 p. 100	94'00
Id. id. id 5 p. 100	94'25
Id. id. id 6 p. 100	102'75
Franco cheque Paris	00'00 a 48'35
Dollars » New York	00'00 a 7'35
Libras » Londres	00'00 a 36'35
Reichmarks Berlín	0'00 a 2'965

**MONEDAS DE ORO**

Alfonosinos	290'00
Onzas y sus fracciones	290'00
Isabelinas	291'00

Tipografía Mahonesa.-Fermin Galán 21

de tres semanas será tomada Addis Abeba. Se da cuenta de que una columna motorizada ha tomado Dessié y se ha bombardeado Sassabaneh.

Paris.—Se van a reforzar las fuerzas de guarnición en las fronteras del norte y del este de Francia.

Madrid 14 a las 16 45 y a las 23 30.

**Información del martes 14**

Aniversario de la República  
Fiestas conmemorativas brillantes, incidentes

Desde las primeras horas de la mañana el gentío se aglomera en Madrid, en los lugares de la parada y el desfile militar, no obstante estar el tiempo frío y lluvioso. A las 10 30 formaron las tropas en el paseo de La Castellana y a las 11 llegó en coche descubierta S. E. el Presidente de la República, revistó las fuerzas en medio de un gran aguacero, subió luego a la tribuna donde estaba el Gobierno con las autoridades y personalidades. Cuando apareció el Presidente de la República el gentío prorumpió en vitores a la República. Otras tribunas de invitados estaban atestadas.

NOTA DE LA REDACCION.—La conferencia que aquí termina o sea la de las 16 45, es más corta que lo correspondiente, debido de seguro a causas ajenas y superiores a nuestro Corresponsal y a los dignos y laboriosos funcionarios de telégrafos. Sigue ahora la conferencia de las 23 30.

—En los alborotos ocurridos frente a la presidencia resultaron «también» heridos Pelayo Calderón, Vicente Mezquita, Manuel Gómez y María Díez. Mientras se desarrollaban los sucesos en La Castellana, en la calle de Serrano se formó una manifestación fascista que fué disuelta por la fuerza pública, lo que dió motivo para alborotos, carreras y sustos. Se practicaron treinta detenciones.

Después de estos sucesos numerosos y nutridos grupos de jóvenes adictos al frente popular recorrieron las calles mientras daban mueras al fascio y fuertes vivas a la República.

La izquierda republicana dió un banquete para festejar el aniversario de la República. Presidieron doña Victoria Kent y los ministros de Comunicaciones, Hacienda, Agricultura, Marina y Obras Públicas, con el embajador de España en Roma señor Zulueta. Concurrieron más de 700 comensales. Se admiró el señor Azaña. Después de un discurso del señor Zulueta, habló el señor Casares Quiroga y expianó los conceptos siguientes.

La República debe ser regida por los republicanos. El eje de la política republicana es España y debemos llevarla a buen fin. Hubo obstáculos debidos a los movimientos militares, pero todo se terminó en cinco cuartos de hora median

Barcelona.— Solemnemente se ha inaugurado el monumento al gran Pi y Margall. En sus discursos enaltecieron la figura de aquel excelso republicano el Presidente de la Generalidad y el Alcalde.

Roma.—En Italia se cree que dentro

408 EUGENIO SUE

gos me han hecho abrir los ojos a tiempo; vuestro carácter es independiente y resuelto; preciso es que cambie, ¿lo oís?, y cambiará de grado o por fuerza. Soy yo quien os lo dice.

A estas palabras, dichas con acritud delante de extrañas, y al parecer sin fundamento, Adriana irguió la cabeza con orgullo; pero deteniéndose, contestó sonriente:

—Decís, tía, que variaré; no lo extrañaría... Conversiones se han visto... tan singulares...

La princesa se mordió los labios.

—Una conversión sincera nada tiene de extraño, señorita—dijo friamente el abate d'Aigrigny;—muy al contrario, es meritoria y de un ejemplo excelente.

—¿Excelente?—contestó Adriana;—según; porque si se convierten los defectos... en vicios...

—¿Qué queréis decir, señorita?—preguntó la princesa.

—Hablo de mí, tía; me reconvenís por ser independiente y resuelta. Si por casualidad me convirtiese en hipócrita y perversa... En verdad, prefiero mis defectos, a quienes amo como a niños mimados. Sé los que tengo, e ignoro los que podría tener.

—Sin embargo, señorita Adriana—dijo el señor barón Tripeaud, con aire sentencioso,—no negaréis que una conversión...

—Creo al señor Tripeaud sumamente ducho en punto a conversiones de toda especie de cosas, en toda clase de beneficios y por todos los medios—repuso Adriana en tono seco y desdénoso;—más

EL JUDÍO ERRANTE 405

pasó ante el barón Tripeaud sin mirarlo y saludó a la princesa iniciando una cortés reverencia.

A pesar de que el modo de andar y el aire de la señorita de Cardoville fuesen sumamente distinguidos, no obstante se advertía un no sé qué resuelto y noble que no es común en las mujeres, sobre todo en las jóvenes de su edad.

Era extraño que el marqués d'Aigrigny, hombre de mundo, de talento y, sobre todo, habituado al mando y la dominación, experimentase un malestar involuntario, una mortificación inconcebible, casi penosa, al hallarse en presencia de Adriana de Cardoville.

Hacia ya tiempo que, en contra de sus hábitos, no empleaba con Adriana aquella seducción, aquella fascinación del lenguaje, a la cual debía por lo regular un encanto irresistible; mostrábase con ella seco y serio; refugiábase en una esfera helada de altanera dignidad y de austera rigidez que paralizaba por completo las amables cualidades de que estaba dotado y de las que sabía sacar tanto partido.

La señora de Saint-Didier estaba sentada en una gran poltrona junto a la chimenea. El marqués d'Aigrigny, en pie delante, del fuego. El doctor Baileinica, sentado cerca de un escritorio, hojeaba otra vez la biografía del barón Tripeaud; y éste parecía examinar atentamente el cuadro de un santo suspendido de la pared.

—Tía, ¿me habéis mandado llamar para tratar de asuntos importantes?—exclamó Adriana, inte-

**EL MEJOR PURGANTE LAXANTE**  
AGUAS MINERALES NATURALES DE  
**CARABAÑA**  
Purgantes Depurativos Antibiliosas Antiherpéticas  
**JABON DE SALES DE CARABAÑA**  
ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL  
Pastilla pequeña, 0,80. Grande, 1,25 pesetas.  
De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías  
Propietarios: **Hijos de E. J. Chavarril**  
Dirección y Oficinas: MONTERA, 50.-MADRID

LIBROS

LA CUARTA ESPOSA DE FERNANDO VII

Por Augusto Martínez Olmedilla

Más que una biografía de María Cristina, la Reina Gobernadora, es este libro un vívido y amplio resumen histórico del interesante período que comprende los últimos tiempos de Fernando VII y las Regencias de su postrera esposa y de Espartero. Desfila por sus páginas todo aquel mundo superficial, intrigante y arlequinesco, sobre el trágico fondo de la primera guerra civil que había de culminar en el por demás inconsistente y desaprensivo reinado de Isabel II, la reina castiza, infestado de canarillas palaciegas y minado por los incesantes pronunciamientos y asonadas que lo caracterizaron.

El capítulo dedicado al Madrid romántico es una evocación magistral de aquel tiempo, en la que descuellan con fuerte trazo, entre mil, las figuras de Larra, Espronceda, el diestro « Paquiro » y Luis Candelas. Es una página que sólo un literado madrileño puede realizar con tanto arte. En ella adquiere el debido relieve el famoso café « El Parnasillo », por el cual desfilaron varias generaciones de intelectuales que influyeron no poco en la vida española.

El autor juzga hechos y personas libre y travesamente, con gran sentido del humor en ocasiones, sin que le inmute el prestigio de que a veces les rodea la

# La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

Historia. Con su estilo sencillo y desenfadado, les da un irreverente papipotazo y descubre lo deleznable humano que, por lo general, hay en ellos. Y esto hace más simpático aún el libro. No sale tan malparada de él María Cristina como

todo aquella caterva de vacuos conspiradores y de ambiciosos intrigantes, heroicos muchas veces, que la rodeaban, creadores de una funesta política en perpetua vorágine, en lugar de ser patrióticos consejeros de la Regente extranjera, en bien de la Nación.

Quedan reflejados en la, con palpación vital, los hechos más salientes de aquel movido y pintoresco período romántico, muchos de ellos poco conocidos u olvidados, entre los cuales destacan patéticamente los últimos y heroicos momentos de Diego de León y de Montes de Oca. Como dice el propio autor al relatar la conducta caballerescamente de Seoane, capitán general de Madrid, en su desafío con el oficial Manzano: «¡Oh, bella época romántica! Todo vacuo, todo estéril, pero ¡qué bonito!» El anecdotario es abundante, lo cual da al libro, ya interesantísimo por los tiempos que describe, una gran amenidad.

Publicado en la colección «Famosas biografías». Un volumen en rústica, 6 ptas.—Editorial Juventud, S. A.—Provenza, 101. Barceloda.

Obras literarias

que se hallan en venta en la

Tipografía Mahonesa

- « Las siete columnas »; W. Fernández Florez.—5 00 pesetas.
- « El anarquismo expuesto por Kroppkin »; E. González Blanco.—5 00
- « El socialismo expuesto por Sorel »; E. González Blanco.—5 00.
- « Anticipaciones »; Wells.—3 50.
- « La Guerra en el aire »; Wells.—3 50.
- « La isla del Dr. Moreau »; Wells.—3 50.
- « Salambó »; Gustavo Flaubert.—3 50.
- « El demonio en el corazón »; Caballero Audaz.—5 00.
- « La Virgen desnuda »; Caballero Audaz.—5 00.
- « La buscadora de emociones »; Caballero Audaz.—5 00.
- « La ciudad muerta »; « Sueño de Primavera »; D'Annunzio.—5 00.
- « Retablo de la avaricia »; « La lujuria y la muerte »; Valle Inclán.—5 00.
- « Tablado de Marionetas »; Valle Inclán.—5 00
- « Suéitate la trenza María Magdalena »; Guido de Varona.—5 00
- « La canción de ayer y de mañana ».—5 00

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 150

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

REVISTA LITERARIA

Novelas y Cuentos

Las mejores obras literarias de todos los países

Se vende en la:

Tipografía Mahonesa Gran surtido de números atrasados

TIPOGRAFIA MAHONESA

GRAN SURTIDO EN PLUMAS

SILOGRAMICAS DE LAS

ACREDITADAS MARCAS

WATERMAN'S, BENGALA

PELIKAN, RAP-PEN Y CON

WAY STEWART, ECL., ETC

CASAS RECOMENDADAS

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26.

MAHON

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Papeles pintados ingleses

para decorar habitaciones

Nueva colección 1936

Importación directa de Inglaterra

Grandes existencias

FI Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22



TIP MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES



rumpiendo el silencio que reinaba en el salón desde su llegada.

—Sí, señorita—repuso la princesa, con aire frío y severo;—se trata de una conversación de gran interés.

—Estoy, pues, a vuestra disposición, tía, ¿queréis que pasemos a la biblioteca?

—Es inútil, hablaremos aquí. Y dirigiéndose al marqués, al doctor y al barón, les dijo:—Señores, tened la bondad de sentaros.

Estos se sentaron en derredor de la mesa.

—¿En qué puede interesar a estos señores lo que tenéis que decirme, tía?—preguntó la señorita de Cardoville, con sorpresa.

—Estos señores son antiguos amigos de nuestra familia; les interesa cuanto os concierne, y por lo tanto debéis escuchar sus consejos y aceptarlos con respeto.

—No dudo, tía, de la amistad del señor d'Aigrigny con nuestra familia; aún dudo menos de la adhesión profunda y desinteresada del señor Tripeaud; el doctor Balcicior es uno de mis antiguos amigos; pero antes de aceptar a estos señores por espectadores, o si os parece, por confidentes de nuestra conversación, deseo saber qué punto es el que debéis tratar en su presencia.

—Creo, señorita, que entre vuestras singulares reconvenciones tenéis al menos la de la franqueza y el valor.

—¡Dios mío, tía!—repuso Adriana, sonriéndose

con humildad burlesca,—no tengo más pretensiones a la franqueza y al valor, que la que vos tenéis a la sinceridad y a la bondad; convengamos, pues, de una vez, en que somos lo que somos... sin aspiraciones,

—Sea—accedió la señora de Saint Didier en tono seco;—hace ya tiempo que estoy acostumbrada a los arranques de vuestro carácter independiente; creo, pues, que siendo animosa y franca como aparentáis serlo, no tendréis reparo en decir delante de personas tan formales y respetables, como los señores, lo que me diriais en particular.

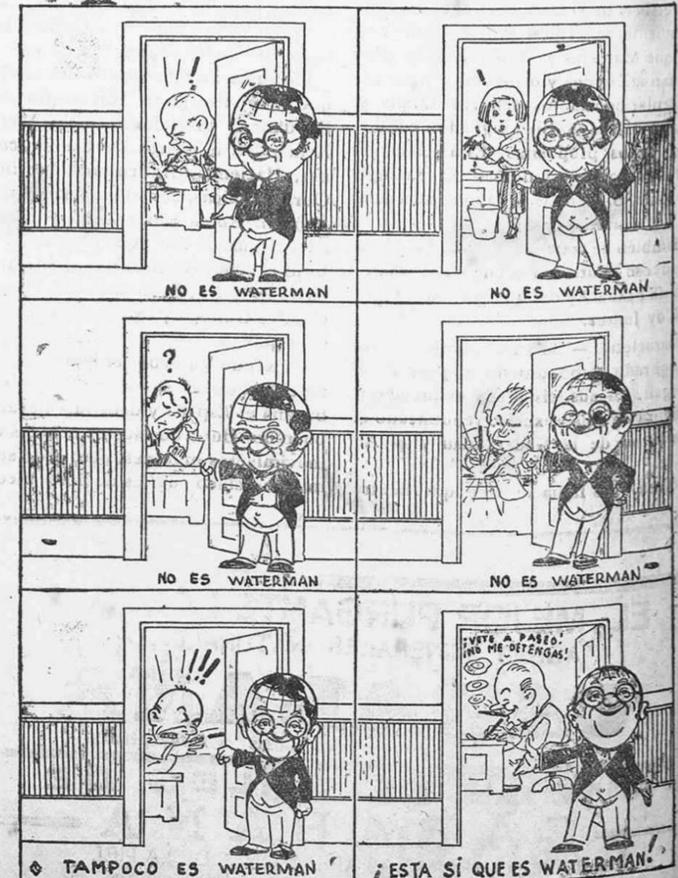
—Voy a sufrir un interrogatorio en forma según veo, ¿y acerca de qué asunto?

—No se trata de un interrogatorio; pero como tengo el derecho de velar sobre vuestra conducta, y cada vez abusáis más de mi loca condescendencia para con vuestros caprichos, quiero poner un término a lo que ha durado bastante; quiero comunicaros ante los amigos de vuestra familia mi resolución irrevocable para lo futuro. Porque hasta ahora os habéis formado una idea muy falsa e incompleta de mi autoridad sobre vos.

—Os aseguro, tía, que nunca me he formado idea verdadera ni falsa acerca de este punto, pues jamás he pensado en ello.

—Culpa mía es; hubiera debido, en lugar de tolerar vuestros caprichos, haceros sentir el peso de mi autoridad; pero ha llegado el momento de someteros; las severas observaciones de mis ami-

EL PAPAITO DE TODOS ve que no toda Pluma-Fuente es "IDEAL"



LA PLUMA FUENTE Waterman

es la estilográfica ideal. La hallará en esta ciudad en la

Tipografía Mahonesa

Calle Fermín Galán